

CITIZEN®

INSTRUCTION MANUAL



Eco-Drive®



ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

DEUTSCH

ITALIANO

PORTUGUÊS

中文(繁体字)

中文(简体字)

Obrigado por adquirir este relógio Citizen.

Antes de usar o relógio, leia atentamente este manual de instruções para assegurar o uso correto.

Depois de ler o manual, guarde-o em um lugar seguro para futuras consultas. Certifique-se de visitar o site da Citizen na Web:

<http://www.citizenwatch-global.com/> .

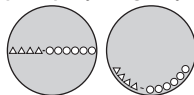
Aí você encontrará uma grande variedade de informações tais como guias de definição eletrônicos, respostas às perguntas mais frequentes, informações de recarregamento do Eco-Drive e muito mais.

Para verificar o número do movimento

Há um número—4 caracteres alfanuméricos e 6 ou mais caracteres alfanuméricos—gravado na tampa posterior. (Figura à direita)

Os primeiros 4 caracteres do número representam o número do movimento do relógio. No exemplo à direita, “ $\triangle\triangle\triangle\triangle$ ” é o número do movimento.

Exemplo da posição da gravação






A posição da gravação pode diferir dependendo do modelo do relógio.



Precauções de segurança — IMPORTANTE

Este manual pode conter certos avisos de segurança. O seu relógio deve ser usado sempre de acordo com esses avisos para assegurar o desempenho ótimo do relógio e para prevenir ferimentos a si mesmo, outras pessoas e/ou danos materiais. Certifique-se de compreender o significado dos seguintes símbolos e leia as páginas de **28 a 39**.

■ Os avisos de segurança são classificados e descritos neste manual como segue:

 PERIGO	Alta probabilidade de causar a morte ou sérios ferimentos
 ADVERTÊNCIA	Pode causar sérios ferimentos ou morte
 PRECAUÇÃO	Pode causar ferimentos leves ou moderados ou danos materiais

■ As instruções importantes são classificadas e descritas neste manual como segue: (Os seguintes símbolos são exemplos de Pictogramas.)

	Símbolo de advertência (precaução) seguido por itens proibidos.
	Símbolo de advertência (precaução) seguido pelas instruções ou precauções que devem ser observadas.

Funções

Construção resistente à água capaz de suporte uma profundidade de até 1.000 m (pressão da água equivalente a 100 atm)

- Este relógio possui uma resistência à água aumentada que permite o seu uso em mergulhos de saturação com gás hélio.

Equipado com uma válvula de escape de gás hélice para descarregar o gás hélio

- No mergulho de saturação, ao realizar a descompressão até a pressão da superfície em uma câmara de descompressão de mergulhador, a válvula de escape de gás hélio no relógio descarrega automaticamente o gás hélio que se infiltrou no relógio para melhorar a segurança.

Aro graduado rotativo com mecanismo de prevenção de rotação inversa para prevenir uma operação incorreta

- O aro graduado, que é importante para verificar o tempo do mergulho, emprega um mecanismo de prevenção de rotação inversa, que impede que o aro graduado rotativo seja girado inadvertidamente.

Pedido aos usuários

Todas peças deste relógio, exceto a pulseira, devem ser reparadas somente na CITIZEN. Isso porque tecnologias e equipamentos especiais são necessários para realizar os reparos, inspeções e ajustes. Faça qualquer pedido de reparo a um centro de assistência técnica autorizado quando for necessário.

SUMÁRIO

Antes de usar o relógio	6
Ajuste da pulseira	7
Adesivos de proteção	7
Como usar uma coroa desenhado especialmente	8
Identificação dos componentes	9
Válvula de escape de gás hélio.....	10
Carga do relógio	11
Quando o relógio atingir um nível de carga baixo (função de advertência de carga insuficiente).....	12
Tempo de carregamento de acordo com o ambiente	13
Verificação da reserva de energia atual.....	14
Antes de mergulhar	16
Precauções ao mergulhar.....	17

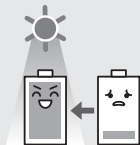
Manutenção após mergulhar	18
Definição da hora	20
Ajuste do calendário	21
Uso do aro graduado rotativo	22
Ajuste do comprimento usando a pulseira de extensão	26
Localização e solução de problemas.....	27
Precauções relativas aos relógios Eco-Drive	28
Resistência à água.....	30
Precauções e limitações de uso.....	32
Especificações	40

Antes de usar o relógio

Após a desembalagem, realize o seguinte antes de usar o relógio:

Verifique a indicação de reserva de energia. (→ página 14)

Carregue imediatamente se o nível de reserva de energia estiver em “0” ou “1”.



Este relógio tem uma pilha recarregável que é carregada pela exposição do mostrador à luz.

Exponha o mostrador à luz direta do sol regularmente para carregar o relógio.

Para os detalhes sobre a carga, consulte as páginas **11 a 15**.

Ajuste da pulseira

Não tente ajustar o comprimento da pulseira (metal ou borracha) por conta própria. Se você não realizar o procedimento adequadamente, o relógio poderá cair ou você poderá sofrer ferimentos durante o ajuste.

Para o ajuste da pulseira, consulte a loja onde comprou o relógio ou um centro de assistência técnica autorizado. Outras lojas podem não ser capazes de manusear o relógio, ou podem cobrar uma taxa.

Adesivos de proteção



Certifique-se de retirar quaisquer adesivos que estejam cobrindo as partes de metal (tampa traseira, pulseira, fivela) ou vidro do relógio antes de usar. Caso contrário, a transpiração ou umidade pode entrar nas folgas entre os adesivos de proteção e as peças, o que pode resultar numa irritação da pele e/ou corrosão das peças de metal.

Como usar uma coroa desenhado especialmente

Este relógio é equipado com uma coroa desenhada especialmente para prevenir operações acidentais.

Coroa rosqueada

Desbloqueie a coroa antes de operar o relógio.

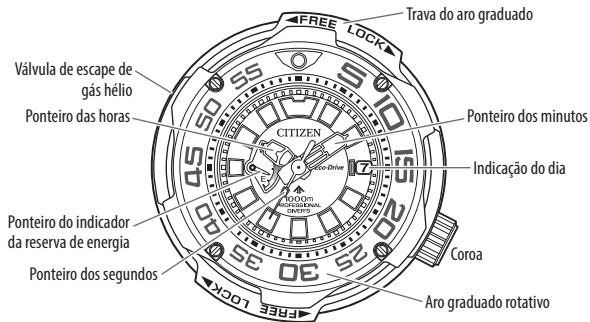
	Desbloquear	Bloquear
Coroa rosqueada	 Gire a coroa no sentido anti-horário até que ela se libere da caixa.	 Empurre a coroa para dentro e gire-a no sentido horário até que a cor de advertência laranja não fique mais visível.

- Dependendo do modelo, a cor de advertência pode diferir ou pode não existir uma cor de advertência.

Nota

- Emprega-se uma coroa rosqueada para aumentar a resistência à água do relógio. Ao operar a coroa, primeiro gire-a no sentido anti-horário para desengatar a trava da coroa. Depois de operar a coroa, certifique-se sempre de retornar a coroa à sua posição normal e, em seguida, gire-a no sentido horário enquanto a empurra para dentro, de forma que a trava seja engatada com firmeza.

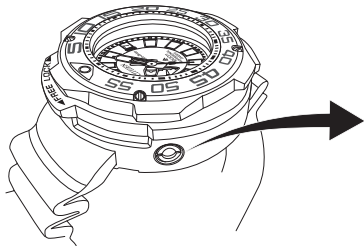
Identificação dos componentes



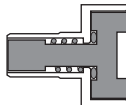
- As ilustrações neste manual de instruções podem diferir da aparência real do relógio.
- A pilha solar se encontra debaixo do mostrador.

■ Válvula de escape de gás hélio

Para um mergulho de saturação profissional que use gás hélio, ao realizar a descompressão até a pressão da superfície em uma câmara de descompressão de mergulhador, a válvula de escape de gás hélio no relógio descarrega automaticamente o gás hélio que se infiltrou no relógio. Isso previne a quebra do relógio.

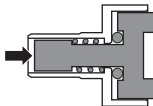


Corte transversal da válvula



Sem
descarregar

Dentro do relógio ↔ Fora do relógio



Ao descarregar

Carga do relógio

Este relógio tem uma pilha recarregável que é carregada pela exposição do mostrador à luz, tal como a luz solar direta ou lâmpadas fluorescentes. Depois de retirar o relógio, coloque-o num lugar onde o mostrador fique exposto à luz brilhante, tal como perto de uma janela.



Para o desempenho ótimo, certifique-se de:

- **Expor o mostrador à luz direta do sol durante pelo menos 5 ou 6 horas uma vez por mês.**
- **Evite deixar o relógio em lugares escuros durante longos períodos de tempo.**

Precaução

- Não carregue o relógio sob altas temperaturas (aproximadamente 60°C ou mais).
- Se o relógio for bloqueado da luz com frequência por mangas compridas, um carregamento suplementar pode ser necessário para garantir o funcionamento contínuo.

Quando o relógio atingir um nível de carga baixo (função de advertência de carga insuficiente)

Quando a reserva de energia torna-se baixa, o ponteiro dos segundos se move uma vez cada dois segundos. Esta é a função de advertência de carga insuficiente. Certifique-se de carregar o relógio completamente.

- Depois que o relógio for carregado suficientemente, o ponteiro dos segundos se moverá normalmente.
- Se você não carregar o relógio dentro de 4 dias ou mais depois do início do movimento de advertência de carga insuficiente, o relógio ficará sem energia e parará.



Precaução

- Mesmo que o ponteiro dos segundos se mova uma vez cada dois segundos, a hora e a data atual são indicadas.

Tempo de funcionamento

De uma carga total sem carga extra: 1,5 ano (no uso normal)

Tempo de carregamento de acordo com o ambiente

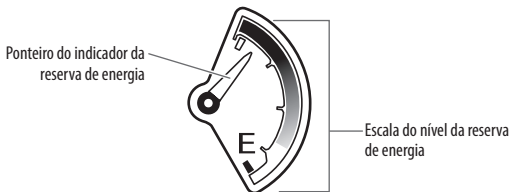
O seguinte mostra os tempos de carregamento aproximados ao expor o mostrador à luz continuamente. Use esta tabela apenas como uma referência.

Ambiente	Luminância (lx)	Tempo de carregamento (aprox.)		
		Para funcionar durante um dia	Para começar a funcionar normalmente depois que a pilha tiver se descarregado	Para ficar totalmente carregado depois que a pilha tiver se descarregado
Ao livre (dia ensolarado)	100.000	2 minutos	2 horas	35 horas
Ar livre (dia nublado)	10.000	8 minutos	3,5 horas	90 horas
Afastado 20 cm desde uma lâmpada fluorescente (30 W)	3.000	30 minutos	8 horas	290 horas
Iluminação interior	500	3 horas	50 horas	—





- Para carregar o relógio, é recomendável expor o mostrador à luz direta do sol. A carga ótima é obtida pela exposição do mostrador à luz direta do sol ao ar livre durante um breve período de tempo todos os dias.

Verificação da reserva de energia atual

Escala do nível da reserva de energia



Verificação da reserva de energia atual

Nível	3	2	1	0
Escala do nível da reserva de energia				
Duração (aprox.)	540 – 450 dias	450 – 280 dias	280 – 10 dias	10 dias ou menos
Significado	A reserva de energia está suficiente.		A reserva de energia está ficando baixa.	
	Bom para uso normal.		Carregue imediatamente.	
A reserva de energia está insuficiente. A advertência de carga insuficiente começará a aparecer em breve.				

- Para garantir a disponibilidade da duração máxima (aprox. 540 dias), carregue o relógio de acordo com os tempos indicados na página **13**.

Antes de mergulhar

Certifique-se sempre de verificar os seguintes itens antes de mergulhar.

- A hora está definida corretamente? (→ página **20**)
- O nível de reserva de energia é “2” ou superior? (→ página **15**)
- A coroa está completamente travada? (→ página **8**)
- O aro graduado rotativo pode ser operado corretamente?
- A pulseira está colocada com firmeza?
- A pulseira não está danificada?
- Há alguma rachadura, arranhão ou lasca no vidro?
- Você tem o equipamento de mergulho necessário (disponível comercialmente)?

Precauções ao mergulhar

- Nunca opere a coroa durante um mergulho.
- Não bata o relógio contra rochas ou outros objetivos duros.

Manutenção após mergulhar

Certifique-se de verificar os seguintes itens para cuidar do relógio após mergulhar.

Itens a verificar após mergulhar

- O relógio deve ser enxaguado com água fresca logo após o uso na água e a água deve ser removida com um pano macio e seco ou algo semelhante.
- Não deve aparecer nenhum embaçamento dentro o vidro do relógio.
- Não deve haver água dentro do relógio.
- A pulseira do relógio não está desgastada nem danificada.
- A coroa está aparafusada. (→ página **8**)
- O relógio está completamente carregado. (→ página **11**)

Quando enxaguar o relógio com água fresca

Enxágue o relógio numa bacia ou algo semelhante enchido com água fresca.

- Não exponha o relógio diretamente ao fluxo de água da torneira.
- Não opere a coroa nem pressione os botões quando o relógio estiver molhado.

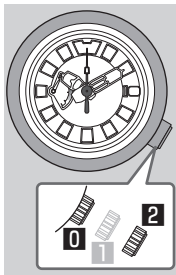
Quando aparecer embaçamento dentro do vidro do relógio ou entrar água no relógio

Se o interior do relógio ficar embaçado durante um período prolongado ou se entrar água do mar, coloque-o em uma caixa ou saco de plástico e consulte imediatamente um centro de assistência técnica autorizado para reparo.

- Caso contrário, a pressão no interior do relógio aumentará e as peças (como o vidro, coroa, etc.) podem soltar-se.

Definição da hora

Certifique-se de que o relógio não esteja molhado antes de operar a coroa.



1 Puxe a coroa para a posição **2** quando o ponteiro dos segundos apontar para 0 segundo.

O relógio para e o ponteiro de indicação da reserva de energia se move para a posição de referência.

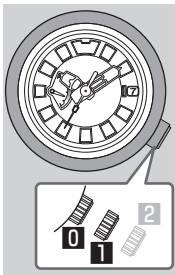
2 Gire a coroa para ajustar a hora.

- Verifique se hora está ajustada para AM ou PM.
- A indicação do dia começa a mudar ao passar pelas 10 PM. Girar a coroa no sentido anti-horário não retorna a indicação do dia.

3 Empurre a coroa para a posição **0** de acordo com uma fonte de hora certa confiável para concluir o procedimento.

Ajuste do calendário

Certifique-se de que o relógio não esteja molhado antes de operar a coroa.



Você deve corrigir o dia no primeiro dia de março, maio, julho, outubro e dezembro.

- Não defina o dia durante o período abaixo, enquanto a indicação do dia estiver mudando. Se você fizer isso, a indicação do dia pode mudar incorretamente.

Período de tempo: das 10 PM às 0 AM (12:00 AM)

- 1** Puxe a coroa para a posição **1**.
- 2** Gire a coroa no sentido horário para ajustar o dia.
- 3** Empurre a coroa para a posição **0** para concluir o procedimento.

Uso do aro graduado rotativo

Você pode ver facilmente o tempo decorrido a partir de um determinado tempo, ou o tempo restante até um momento decidido, usando o aro graduado rotativo.

- Certifique-se de usar um instrumento especializado quando mergulhar. Use o relógio apenas como uma referência.
- O aro graduado rotativo se move somente no sentido anti-horário.

Mecanismo de trava do aro graduado

O relógio tem um mecanismo de trava do aro graduado que trava o aro graduado em posição.


Para mover o aro graduado rotativo, mova a trava para **FREE** até ouvir um estalido. Depois de girar o aro graduado, mova a trava para a posição **LOCK** até que a cor de advertência laranja não fique mais visível.

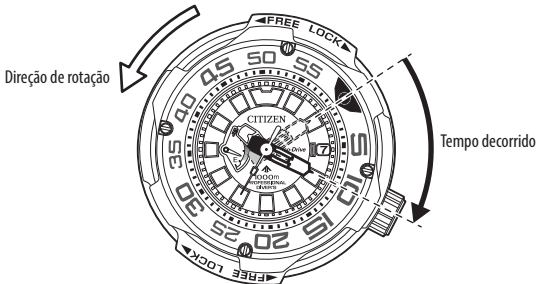


- Dependendo do modelo, a cor de advertência pode diferir ou pode não existir uma cor de advertência.

Verificação do tempo decorrido


Coloque a trava do aro graduado para **FREE** e gire o aro graduado rotativo até que a marca  fique alinhada com o ponteiro dos minutos. Logo, mova a trava do aro graduado para **LOCK**.

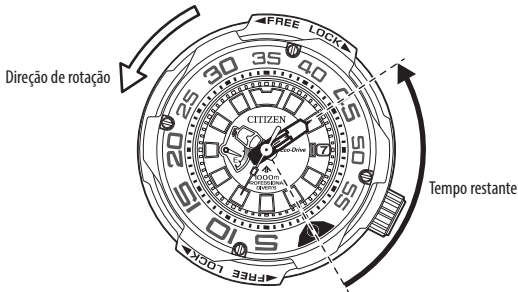
Use as marcações no aro graduado rotativo entre a marca  e o ponteiro dos minutos para encontrar o tempo decorrido (dentro de 60 minutos).



Verificação do tempo restante

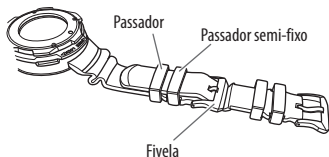
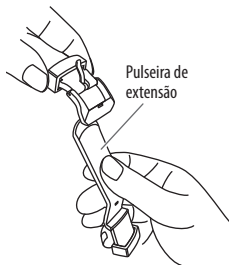
Coloque a trava do aro graduado para **FREE** e gire o aro graduado rotativo até que a marca  fique alinhada com o tempo desejado (dentro de 60 minutos).

Use as marcações no aro graduado rotativo entre a marca  e o ponteiro dos minutos para encontrar o tempo restante.



Ajuste do comprimento usando a pulseira de extensão

- A pulseira de extensão não é fornecida com alguns modelos.
- Ao usar o relógio sobre uma roupa de mergulho, etc., e o comprimento da pulseira padrão não for longo o suficiente, instale a pulseira de extensão fornecida para ajustar o comprimento da pulseira.



Nota

- Fixe a pulseira de extensão com firmeza passando a extremidade da pulseira de extensão através da fivela e deslizando-a através dos passadores.

Localização e solução de problemas

Se você tiver algum problema com o seu relógio, verifique os itens abaixo.

Sintoma	Remédios	Página
---------	----------	--------

Os ponteiros não funcionam adequadamente.

O ponteiro dos segundos se move uma vez cada dois segundos.	Carregue o relógio.	12
O ponteiro dos segundos não se move.	Empurre a coroa para a posição 0 .	—
	Carregue o relógio sob a luz direta do sol durante cerca de 2 horas.	11
Não é possível verificar a reserva de energia.	Empurre a coroa para a posição 0 .	—

A hora e/ou dia não está(ao) errado(a)(s).

A hora está incorreta.	Ajuste a hora.	20
A indicação do dia está incorreta.	Ajuste o calendário.	21

Precauções relativas aos relógios Eco-Drive

<Certifique-se sempre de recarregar com frequência>

- Para o desempenho ótimo, o relógio deve permanecer completamente carregado.
- Mangas compridas podem inibir a transmissão de luz para o relógio. Isso pode resultar na perda de carga do relógio. Nestes casos, um carregamento suplementar pode ser necessário.
- Quando retirar o relógio do pulso, coloque-o num lugar brilhante para assegurar o desempenho ótimo.

PRECAUÇÃO Precauções relativas ao recarregamento

- Não carregue o relógio a uma alta temperatura (aproximadamente 60°C ou mais), pois isso pode provocar o mau funcionamento do movimento.

Exemplos:

- Carregar o relógio muito perto de uma fonte de luz que gera uma grande quantidade de calor, tal como uma lâmpada incandescente ou lâmpada de halogênio.
 - * Quando carregar o relógio sob uma lâmpada incandescente, certifique-se de deixar uma distância de 50 cm ou mais entre a lâmpada e o relógio para evitar o calor excessivo.
- Carregar o relógio em lugares onde a temperatura torna-se extremamente alta—como no painel de instrumentos de um automóvel.



<Substituição da pilha recarregável>

- Este relógio emprega uma pilha recarregável especial que não requer a troca periódica. O consumo de energia, porém, pode aumentar após o uso do relógio durante alguns anos devido ao desgaste dos componentes internos e deterioração dos óleos. Isso pode provocar o esgotamento da energia armazenada com mais rapidez. Para o desempenho ótimo, recomendamos que você providencie a inspeção do relógio a cada 2-3 anos para verificar o seu funcionamento e condição.

ADVERTÊNCIA Manuseio da pilha recarregável

- A pilha recarregável não deve ser retirada nunca do relógio. Se, por alguma razão, for necessário retirar a pilha recarregável do relógio, mantenha-a fora do alcance de crianças para prevenir que a mesma seja engolida acidentalmente. Se a pilha recarregável for engolida acidentalmente, procure um médico imediatamente.
- Não se desfaça da pilha recarregável com o lixo ordinário. Siga as instruções do seu município ou área com respeito à coleta de pilhas e baterias para evitar o risco de incêndio e contaminação do meio ambiente.

ADVERTÊNCIA Use somente a pilha especificada

- Nunca use uma pilha que não seja a pilha recarregável especificada para uso com este relógio. Embora a estrutura do relógio tenha sido projetada de forma que o relógio não funcione quando um outro tipo de pilha for instalado, caso se instale uma pilha de relógio convencional ou outro tipo de pilha no relógio e se recarregue o relógio, haverá o risco de sobrecarga, o que poderá provocar a ruptura da pilha. Isso pode danificar o relógio e ferir o usuário. Quando trocar a pilha recarregável, certifique-se sempre de usar a pilha recarregável especificada.


Resistência à água

ADVERTÊNCIA Resistência à água

- Este relógio é resistente à água até uma profundidade de 1.000 m. Ele pode ser usado em mergulhos de saturação com gás hélio.
- A vedação usada neste relógio é uma peça consumível e se deteriora com o tempo.

A deterioração pode provocar a penetração de água, causando um mau funcionamento ou parada do relógio.

Consulte um centro de assistência técnica autorizado para uma inspeção (cobrada) a cada 2 ou 3 anos, e substitua a vedação, vidro e outras peças conforme seja necessário.

Indicação	Especificações	
Mostrador ou tampa traseira		Pequena exposição à água (lavagem do rosto, chuva, etc.)
PROFESSIONAL DIVER'S 1000m	Resistente à água até uma profundidade de 1.000 m	OK

Uso relacionado com água



Natação e
trabalho de
lavagem geral

OK



Mergulho
livre, esportes
marítimos

OK



Mergulho
autônomo usando
tanque de ar

OK



Mergulho de
saturação usando
gás hélio

OK



Operar a coroa ou
botões quando o relógio
estiver molhado

NÃO

Precauções e limitações de uso



PRECAUÇÃO Para evitar ferimentos

- Tome especial cuidado ao usar o relógio enquanto segura uma criança pequena, para evitar ferimentos.
- Tome especial cuidado ao envolver-se em exercício ou trabalho duro, para evitar ferimentos a si mesmo ou aos outros.
- Não use o relógio em uma sauna ou outro lugar onde o relógio fique excessivamente quente, pois há o risco de queimaduras.
- Tome cuidado ao colocar ou retirar o seu relógio, pois há o risco de danificar as unhas, dependendo da maneira em que a pulseira estiver apertada.
- Retire o relógio do pulso antes de dormir.

PRECAUÇÃO Precauções

- Sempre use o relógio com a coroa empurrada na posição normal. Se a coroa for do tipo de trava por rosqueamento, certifique-se de que esteja firmemente travada.
- Não opere a coroa ou botões quando o relógio estiver molhado. A água pode entrar no relógio e provocar danos aos componentes vitais.
- Se entrar água no relógio ou se o relógio se embaçar e não ficar claro mesmo após um longo período de tempo, consulte o seu revendedor ou um centro de assistência técnica autorizado para a inspeção e/ou reparo.
- Mesmo que o seu relógio possua um alto nível de resistência à água, preste atenção ao seguinte.
 - Se o relógio for imerso em água do mar, enxágue-o bem com água fresca e seque-o com um pano seco.
 - Não derrame água de uma torneira diretamente sobre o relógio.
 - Retire o relógio do pulso antes de tomar um banho.
- Se entrar água do mar no relógio, coloque o relógio em uma caixa ou saco de plástico, e leve-o imediatamente para conserto. Caso contrário, a pressão no interior do relógio aumentará e as peças (como o vidro, coroa, etc.) podem soltar-se.

PRECAUÇÃO Quando usar o relógio

<Pulseira>

- As pulseiras de couro e pulseiras de borracha (uretano) se deterioram com o tempo devido à sujeira da transpiração.
Em virtude dos materiais naturais, a pulseira de couro se desgastará, se deformará e se descolorará com o tempo. É recomendável substituir a pulseira periodicamente.
- A durabilidade da pulseira de couro pode ser afetada pela umidade (desvanecimento, descascamento do adesivo), devido às propriedades do material. Além disso, o couro molhado pode causar uma irritação da pele.
- Não manche uma pulseira de couro com substâncias que contenham materiais voláteis, descolorante, álcool (inclusive cosméticos). Pode ocorrer a descoloração e envelhecimento prematuro. A luz ultravioleta como a luz direta do sol pode provocar a descoloração ou deformação.
- É recomendável retirar o relógio se ele estiver molhado, mesmo que o mesmo seja resistente à água.
- Não use a pulseira muito apertada. Tente deixar um espaço suficiente entre a pulseira e sua pele para permitir a ventilação adequada.
- A pulseira de borracha (uretano) pode ser manchada pelas tinturas ou sujeiras presentes na roupa ou outros acessórios. Como essas manchas podem ser irremovíveis, é preciso ter cuidado ao usar o relógio com artigos que tendem a transferir cor facilmente (artigos de roupa, bolsas, etc.). Além disso, a pulseira pode deteriorar-se por solventes ou pela umidade no ar. Substitua por uma nova quando tiver perdido a elasticidade ou rachar-se.

- Solicite o ajuste ou reparo da pulseira nos seguintes casos:
 - Se perceber uma anormalidade na pulseira devido à sua corrosão.
 - O pino da pulseira está sobressalente.
- Recomendamos que você procure a assistência técnica de um relojoeiro experiente para ajustar a pulseira do relógio. Se o ajuste for feito incorretamente, a pulseira pode soltar-se, resultando na perda do relógio ou em ferimentos (excluindo produtos que contenham a ferramenta de ajuste da pulseira).

Consulte o seu revendedor ou centro de assistência técnica autorizado para o ajuste do tamanho. Outras lojas podem cobrar uma taxa, ou podem não fornecer a assistência técnica.

<Temperatura>

- O relógio pode parar ou a função do relógio pode ser prejudicada por temperaturas extremamente altas ou baixas. Não use o relógio em lugares onde a temperatura esteja fora do intervalo da temperatura de funcionamento conforme indicado nas especificações na página 40.

<Magnetismo>

- Os relógios quartzo analógicos são alimentados por um motor escalonado que emprega um ímã. Sujeitar o relógio a um magnetismo forte do exterior pode provocar o mau funcionamento do motor e impedir que o relógio mantenha a hora com precisão. Não permita que o relógio se aproxime de dispositivos magnéticos de saúde (colares magnéticos, pulseiras elásticas magnéticas, etc.) ou de ímãs usados nos fechos das portas de geladeiras, fechos usados em bolsas, alto-falante de um telefone celular, dispositivos eletromagnéticos de cozinha, etc.

<Impacto forte>

- Evite derrubar o relógio ou sujeitá-lo a outros impactos fortes. Isso pode causar defeitos e/ou deterioração do desempenho, bem como pode danificar a caixa e a pulseira.

<Eletricidade estática>

- Os circuitos integrados (IC) usados nos relógios quartzo são sensíveis à eletricidade estática. Repare que o relógio pode funcionar inadequadamente ou não funcionar completamente se for exposto a uma eletricidade estática forte.

<Substâncias químicas, gases corrosivos e mercúrio>

- Evite usar o relógio em um ambiente em que ele possa ser exposto a substâncias químicas ou gases corrosivos. Se diluente para tinta, benzina ou outros solventes ou substâncias que contêm tais solventes (incluindo gasolina, removedor de esmalte de unhas, cresol, limpadores e adesivos de quarto de banho, repelente de água, etc.) entrarem em contato com o relógio, eles podem descolorir, dissolver ou rachar os materiais do relógio. Tome cuidado ao manipular essas substâncias químicas. O contato com mercúrio, como o usado em termômetros, também pode causar a descoloração da pulseira e da caixa.

<Adesivos de proteção>

- Certifique-se de retirar quaisquer adesivos de proteção que possam estar no relógio (tampa traseira, pulseira, fecho, etc.). Caso contrário, a transpiração ou umidade pode entrar nas folgas entre os adesivos de proteção e as peças, o que pode resultar numa irritação da pele e/ou corrosão das peças de metal.



PRECAUÇÃO Mantenha o relógio sempre limpo

- Gire a coroa periodicamente, de forma que não fique emperrada devido à acumulação de matérias estranhas.
- A caixa e a pulseira do relógio entram em contato direto com a pele. A corrosão do metal ou matérias estranhas acumuladas podem resultar na expulsão de resíduos pretos da pulseira após a exposição à umidade ou transpiração. Certifique-se de manter o relógio sempre limpo.
- Certifique-se de limpar a pulseira e a caixa do relógio periodicamente para remover a sujeira e as matérias estranhas acumuladas. Em raras circunstâncias, a sujeira e matérias estranhas acumuladas podem provocar a irritação da pele. Se perceber isso, pare de usar o relógio e procure um médico.
- Certifique-se limpar a sujeira e matérias estranhas periodicamente da pulseira de metal, pulseira de borracha sintética (poliuretano) e/ou caixa com uma escova suave ou sabão suave. Tome cuidado para não permitir o contato da caixa com umidade se o seu relógio não for resistente à água.
- As pulseiras de couro podem descolorir-se pela transpiração ou sujeira. Sempre mantenha a sua pulseira de couro limpa, limpando com um pano seco.

Precauções e limitações de uso

Cuidados com seu relógio

- Limpe qualquer sujeira ou umidade como, por exemplo, perspiração, da caixa e do vidro com um pano macio.
- Para a pulseira metálica, de plástico ou de borracha sintética (poliuretano), limpe-a com sabão e uma escova de dentes suave. Certifique-se de lavar completamente a pulseira depois de remover todos os resíduos de sabão.
- Para uma pulseira de couro, limpe a sujeira com um pano seco.
- Se você não for usar o relógio durante um longo período de tempo, limpe cuidadosamente qualquer perspiração, sujeira ou umidade, e guarde o relógio em um lugar apropriado, evitando locais sujeitos a temperaturas excessivamente altas ou baixas, e alta umidade.

<Quando uma pintura luminosa for usada no seu relógio>

A pintura no mostrador e ponteiros facilita a leitura da hora em lugares escuros. A pintura luminosa armazena a luz (luz do dia ou luz artificial) e reluz em lugares escuros.

Ela é livre de qualquer substância radioativa ou de qualquer material nocivo ao corpo humano ou meio ambiente.

- A emissão de luz aparecerá brilhante inicialmente e, em seguida, diminuirá com o passar do tempo.
- A duração da luz (“brilho”) varia dependendo do brilho, tipos e distância de uma fonte de luz, tempo de exposição e quantidade da pintura.
- A pintura pode não reluzir e/ou pode desvanecer-se rapidamente se a exposição à luz não tiver sido suficiente.

Especificações

Modelo	J210	Tipo	Relógio analógico alimentado por energia solar
Precisão da indicação das horas	Precisão mensal média: ± 15 segundos quando se usa em temperaturas de funcionamento normais entre $+5^{\circ}\text{C}$ e $+35^{\circ}\text{C}$		
Faixa da temperatura de funcionamento	-10°C a $+60^{\circ}\text{C}$		
Funções de exibição	<ul style="list-style-type: none">• Hora: Horas, minutos, segundos• Calendário: Dia• Reserva de energia: 4 níveis		
Tempo de funcionamento máximo desde uma carga total	<ul style="list-style-type: none">• Após o carregamento total, o relógio funcionará sem carregamento adicional: Aprox. 1,5 anos• Reserva de energia com a função de advertência de carga insuficiente: Aproximadamente 4 dias		
Pilha	Pilha recarregável (pilha de lítio), 1 peça		

Funções adicionais	<ul style="list-style-type: none">• Função de energia solar• Indicação da reserva de energia (em quatro níveis)• Função de prevenção de sobrecarga• Função de advertência de carga insuficiente (movimento no intervalo de dois segundos)
---------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

As especificações e o conteúdo deste manual estão sujeitos a modificações sem aviso prévio.

CE

Model No.BN7 *
Cal.J210
CTZ-B8194